

De voorzitter van de Tweede  
Kamer der Staten-Generaal  
Postbus 20018  
2500 EA Den Haag

Uw brief van	Ons kenmerk	Contactpersoon	Zoetermeer
	PO/OO/2003/982		23 januari 2003
Onderwerp		Doorkiesnummer	
Evaluatierapport 'Eurobabel'			

Bij mijn brief kenmerk PO/OO/2000 48274, d.d. 12 december 2000 bent u desgevraagd geïnformeerd over de stand van zaken met betrekking tot het buurtaalproject "Eurobabel" in de gemeente Kerkrade. In bovengenoemde brief werd aangegeven dat u de eindrapportage enkele weken na dagtekening van deze brief tegemoet zou kunnen zien. Het Interfacultair Instituut voor Lerarenopleiding, Onderwijsontwikkeling en Studievaardigheden (IVLOS) van de Rijksuniversiteit Utrecht had destijds namelijk de toezegging gedaan dat de eindrapportage begin 2001 zou zijn afgerond. Door allerlei onvoorziene omstandigheden is het IVLOS er echter niet in geslaagd de eindrapportage binnen de toegezegde termijn op te leveren. In december 2002 is de eindrapportage uiteindelijk afgerond. De eindrapportage 'Project 'Eurobabel", over vroegtijdig Duits in het basisonderwijs' treft u hierbij aan.

Uit de eindrapportage van het IVLOS blijkt dat:

A. de doelstellingen van het project voor het grootste deel zijn bereikt:

*Doelstellingen:*

- *aan kinderen het plezier schenken om een andere taal te kunnen begrijpen en zich er ook in te kunnen uitdrukken;*
- *integratie van kinderen in het bao te vergemakkelijken door een beter begrijpen van de taal en cultuur van andere kinderen;*
- *een gevoeligheid voor taal in het algemeen en diverse aspecten ervan te ontwikkelen;*

B. de organisatie van het project is redelijk tot goed geslaagd;

- C. de resultaten op de toetsgegevens - taalvaardigheid, rekenvaardigheid en algemene vaardigheden - voor beide deelnemende scholen zijn niet direct positief voor de andere vakken maar ook niet negatief te noemen;
- D. de ervaringen kunnen als positief worden omschreven, op alle niveaus met name van de kinderen en de ouders;

Na het bekend worden van de positieve (deel)resultaten van de buurtaalprojecten te Enschede, Maastricht, Eijsden en Kerkrade heeft de (toenmalige) minister bij brief van 17 april 2001 de desbetreffende schoolbesturen laten weten definitief zijn goedkeuring te hechten aan het aanbieden van een buurtaal Frans of Duits. Dat hield in concreto in dat deze schoolbesturen niet jaarlijks meer een goedkeuring hoefden aan te vragen bij OCenW voor het aanbieden van een buurtaal, waardoor het aanbieden van een buurtaal de projectstatus was ontstegen.

De minister van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen,

(Maria J.A. van der Hoeven)